



Hacking the Mediterranean Economy Through CCI*

2 M€
Project
Budget

1,7 M€
ERDF
/ IPA

30 months
Project
Duration

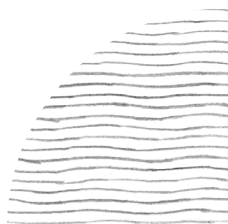
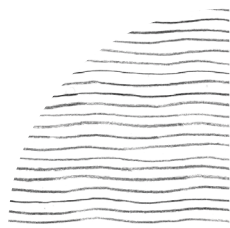
Interreg
Mediterranean



*CCI : Creative and Cultural Industries

chebec.interreg-med.eu
chebec@aster.it - +39 (0)51 639 8099

Project co-financed by the European
Regional Development Fund



Behind the scenes of a European project for the Cultural and Creative sector

Chebec, a project co-funded by the Interreg MED programme, aims at enhancing internationalization processes of organizations and professionals operating in the Cultural and Creative sector through concrete initiatives and experimentations.

Dans les coulisses d'un projet européen de soutien au secteur culturel et créatif

Chebec est un projet cofinancé par le programme Interreg MED visant à renforcer les processus d'internationalisation des organisations et des professionnels opérant dans le secteur culturel et créatif par des initiatives et des expérimentations concrètes.

What is the Interreg MED programme?

The Interreg MED programme gathers 13 European countries from the Northern shore of the Mediterranean. They are working together for a sustainable growth in the region.

The programme supports projects developing innovative concepts and practices and promoting a reasonable use of resources.

Qu'est-ce que le programme Interreg MED ?

Le programme Interreg MED rassemble 13 pays européens de la rive nord de la Méditerranée. Ensemble, ils travaillent pour une croissance durable dans la région. Le programme soutient des projets développant des concepts et pratiques innovants et une utilisation raisonnable des ressources.

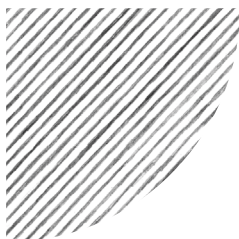
How does Chebec operate?

Starting from already existing best practices to be re-adapted and adjusted on Cultural and Creative Industries (CCI) main needs, Chebec experiments an integrated support program for companies and professionals, developing international competences and contacts.

The programme addresses to both SMEs and support organisations from the cultural and creative sector, as well as policy makers. It consists of three major actions: pilot actions, web tools and policy recommendations.

These actions are carried out by 10 project partners - universities, business support organisations, associations, local and regional authorities from Italy, France, Spain, Portugal and Bosnia-Herzegovina.

Pilot actions include training, consultancy, mobility actions, matching events and an innovation voucher scheme for a selection of beneficiaries from each region (around 80 SMEs) to concretely favour transregional collaborations between project leaders. Competence building activities are also designed for policy makers and support organisations to improve the effectiveness of their actions: webinars, local and transnational seminars, dissemination events.



Comment Chebec fonctionne-t-il ?

S'inspirant de bonnes pratiques existantes réadaptables et ajustables aux principaux besoins des Industries Culturelles et Créatives (ICC), Chebec expérimente un programme intégré de soutien aux entreprises et aux professionnels, en développant des compétences et des contacts à l'international.

Le programme s'adresse à la fois aux TPME et aux structures d'accompagnement du secteur culturel et créatif, mais aussi aux décideurs politiques. Le projet comporte trois actions principales : des actions pilotes, des outils web et des recommandations d'orientations politiques.

Ces actions sont portées par 10 partenaires (universités, organismes de soutien aux entreprises, associations, collectivités locales et régionales) d'Italie, France, Espagne, Portugal et de Bosnie-Herzégovine.

Les actions pilotes comprennent des actions de formation, de conseil, des actions de mobilité et un dispositif de bons d'innovation à destination d'une sélection de bénéficiaires de chaque région (environ 80 TPME) afin de favoriser concrètement les collaborations transrégionales entre porteurs de projet. Des activités de renforcement des compétences sont également conçues pour les décideurs politiques et les structures d'accompagnement afin d'améliorer l'efficacité de leurs actions : webinaires, séminaires locaux et transnationaux, événements de dissémination.

Beneficiaries' feedback, constant monitoring and evaluation of outputs will allow for an assessment of this support mechanism which - if results are deemed positive - can be transferred and employed by other entities specialized in assisting CCI in the development of an entrepreneurial mind-set and internationalization skills.

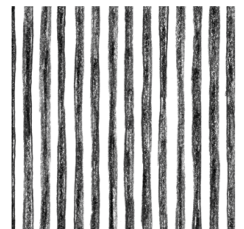
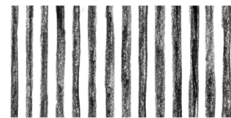
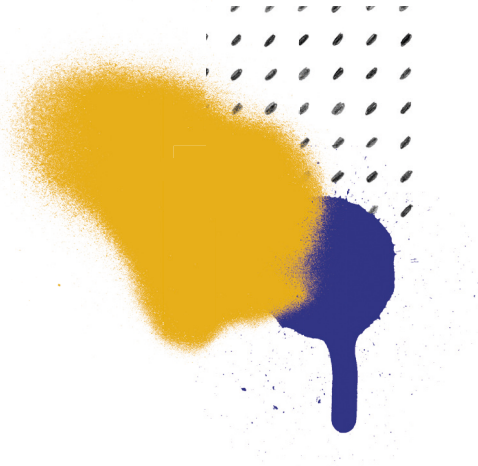
Web tools will support cultural and creative operators in accessing new markets. They will also address decision-makers who will have a clear idea on the opportunities and networks already supporting this sector.

Policy recommendations will address business support organisations and policy-makers. Knowledge and insights acquired through Chebec will be transferred and disseminated with the aim of influencing future strategies and policies for the cultural and creative sector.

Les appréciations des bénéficiaires, le suivi et l'analyse continus des résultats permettront d'évaluer ce mécanisme d'appui qui - si les résultats sont jugés positifs - pourra être transféré et utilisé par d'autres entités spécialisées dans l'accompagnement des entreprises culturelles et créatives. Elles pourront ainsi renforcer leur statut d'entrepreneur et développer leurs compétences d'internationalisation.

Les outils web aideront les opérateurs du secteur culturel et créatif dans leur accès à de nouveaux marchés. Ils s'adressent également aux décideurs qui disposeront d'une image claire des opportunités et des réseaux de soutien existants sur ce secteur.

Les recommandations en matière d'orientations politiques s'adressent aux structures d'accompagnement des entreprises et aux décideurs. Les savoirs et perspectives acquis par l'intermédiaire de Chebec seront transférés et diffusés dans le but d'influer sur les futures stratégies et politiques pour le secteur culturel et créatif.



What is the aim of forming partnerships?

A rich and cohesive ecosystem strengthens and consolidates the cultural and creative sector. Business support organisations - public bodies, incubators, institutions, etc. - must develop new skills and close links with their territories or communities in order to generate new dynamics and launch new initiatives. Links between cluster members in similar regions encourage know-how sharing and provide opportunities for innovation and market development.

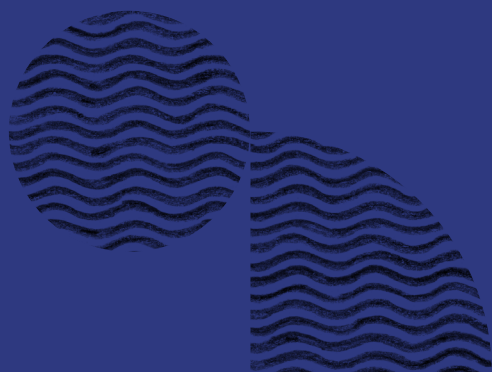
The 10 project partners bring added value to all activities through the different areas of specialization and networks they cover, facilitating a process of opening up to new countries, new markets and potential new cooperation for the beneficiaries of the pilot actions.

Pourquoi former des partenariats ?

Un écosystème riche et cohésif renforce et consolide le secteur des industries culturelles et créatives. Structures d'accompagnement aux entreprises - organismes publics, incubateurs, institutions, etc. - doivent développer de nouvelles compétences et des liens étroits avec leurs territoires ou communautés afin de générer des dynamiques nouvelles et d'impulser des initiatives novatrices. Les liens entre membres de clusters de régions similaires encouragent le partage de savoir-faire et ouvrent de nouvelles opportunités d'innovation et de développement de marchés.

Les 10 partenaires du projet apportent une valeur ajoutée à toutes les activités au travers des différents domaines de spécialisation et réseaux qu'ils couvrent, en facilitant un processus d'ouverture des bénéficiaires des actions pilotes à de nouveaux pays, marchés et coopérations possibles.





THE PARTNERSHIP

LE PARTENARIAT



ART-ER (lead partner)**Web:** www.art-er.it/**City/Country:** Bologna/Italy

ART-ER collaborates with regional and international players - enterprises, universities, research centers and public institutions - to enhance innovation, knowledge, entrepreneurship and creativity in the Emilia-Romagna region. Due to the increasing importance of CCIs - a high-growth sector included in the regional Smart Specialization Strategy - ART-ER has established a Cultural and Creative Industries Unit, aiming at carrying out projects and activities to further develop this sector.

ART-ER collabore avec des acteurs régionaux et internationaux - entreprises, universités, centres de recherche et institutions publiques - pour renforcer l'innovation, les savoirs, l'esprit d'entreprise et la créativité dans la région Emilia-Romagna. En raison de l'importance croissante des ICC - un secteur à forte croissance inclus dans la stratégie régionale de spécialisation intelligente - ART-ER a créé une unité consacrée aux industries culturelles et créatives, visant à soutenir projets et activités afin de développer davantage ce secteur.

AMI - Aide aux Musiques Innovatrices**Web:** www.amicentre.biz**City/Country:** Marseille/France

Founded in 1985, and originally dedicated to the MIMI Festival, the association works for the artistic, cultural, civic and economic development of the territories, in a spirit of general interest. AMI supports several initiatives in the CCI sector and more particularly in the creation and music production sector, at a national and international level. Its field of action covers in particular the organisation of artistic residencies, festivals, and a cultural incubator.

Fondée en 1985, et dédiée à l'origine au Festival MIMI, l'association œuvre au développement artistique, culturel, citoyen et économique des territoires, dans un esprit d'intérêt général. L'AMI soutient plusieurs initiatives dans le secteur des ICC et plus particulièrement dans le secteur de la création et de la production musicale, tant au niveau national qu'international. Son champ d'action couvre notamment la mise en place de résidences artistiques, de festivals, et d'un incubateur d'entreprises culturelles.

CCSEV - La Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Sevilla

Web: www.camaradesevilla.com

City/Country: Sevilla/spain

The Chamber of Commerce of Seville aims at fostering entrepreneurship, internationalization, and innovation for both traditional sectors and cultural and creative industries. Thanks to close collaborations with public administrations and other players on the territory, it is able to offer a wide range of services to support entrepreneurs, employees and the unemployed.



Sevilla

La Chambre de Commerce de Séville vise à encourager l'esprit d'entreprise, l'internationalisation et l'innovation, tant dans les secteurs traditionnels que dans les industries culturelles et créatives. Grâce à une étroite collaboration avec les administrations publiques et les autres acteurs du territoire, elle est en mesure d'offrir un large éventail de formations à destination des entrepreneurs, salariés et chômeurs.

UVEG - Universitat de València - Econcult: Àrea de Investigació en Economia de la Cultura y Turismo

Web: www.econcult.eu

City/Country: Valencia/Spain

The department of Economics of the University of Valencia, through ECONCULT Unit, carries out studies and research activities on cultural economics and participates in European and international projects aimed at promoting the CCIs sector as an important asset for economic, social, territorial development.



Le département d'économie de l'Université de Valence, à travers l'Unité ECONCULT, réalise des études et des recherches sur l'économie de la Culture et participe à des projets européens et internationaux visant à promouvoir le secteur des ICC comme un atout majeur pour le développement économique, social et territorial.

BARCELONA ACTIVA

Web: www.barcelonactiva.cat

City/Country: Barcelona/Spain

Barcelona Activa aims at providing support for the development of the local ecosystem: it organizes training paths and coaching activities to enhance business-related skills of people and organisations, encourages entrepreneurship and fosters connections between SMEs and the territory.

In the framework of the CREAMEDIA programme, a hub offers cultural and creative operators networking opportunities, workshops and individual counselling by business mentors.



Barcelona Activa vise à soutenir le développement de l'écosystème local : elle organise des parcours de formation et des activités de coaching pour renforcer les compétences professionnelles des individus et des structures, encourager l'esprit d'entreprise et favoriser les liens entre les TPME et le territoire.

Dans le cadre du programme CREAMEDIA, une plate-forme propose aux opérateurs culturels et créatifs du réseautage, des ateliers et des conseils individuels par des mentors d'affaires.

COBO

Name: Comune di Bologna

Web: www.comune.bologna.it

City/Country: Bologna/Italy

Incredibol is coordinated by the Municipality of Bologna, financed by the Emilia-Romagna Region and supported by public-private partnerships. The project aims at boosting artists and creative talents' business ideas through grants, rent-free spaces and tailor-made services to help them become sustainable and develop a long-term strategy. Incredibol has been internationally recognized as a good practice and its results played an important role in shaping better regional programmes and policies for the cultural sector.



Comune di Bologna

Incredibol est un programme coordonné par la municipalité de Bologne, financé par la région Emilie-Romagna et soutenu par des partenariats public-privé. Le projet vise à encourager l'entrepreneuriat auprès des artistes et des esprits créatifs par le biais d'aides financières, la mise à disposition gratuite d'espaces et des services sur mesure pour les aider à devenir pérennes et à développer une stratégie sur le long terme. Incredibol a été reconnu internationalement comme une bonne pratique et ses résultats ont joué un rôle majeur dans la conception de politiques et programmes régionaux pour le secteur culturel.

Regione Lazio

Web: www.regione.lazio.it

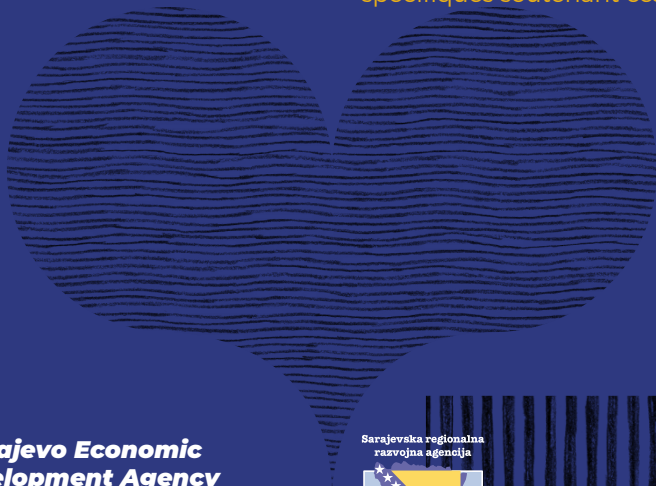
City/Country: Rome/Italy



**REGIONE
LAZIO**

Lazio Region has been committed to actively supporting the CCIs for years by employing several resources and by designing dedicated policies and programmes addressing these industries.

La Région du Latium s'est engagée dans le soutien actif aux ICC depuis des années en mobilisant plusieurs ressources et en concevant des politiques et des programmes spécifiques soutenant ces industries.



SERDA - Sarajevo Economic Region Development Agency

Web: www.serda.ba

City/Country: Sarajevo/Bosnia and Herzegovina

SERDA aims at strengthening regional development providing an array of services: financial support, training courses, information desks for foreign investors, actions further encouraging entrepreneurial projects and both local and international cooperation.

Sarajevska regionalna
razvojna agencija



Sarajevo Economic Region
Development Agency

SERDA vise à renforcer le développement régional en offrant une gamme de services : soutien financier, formations, bureaux d'information pour les investisseurs étrangers, actions visant à stimuler les projets entrepreneuriaux, ainsi que la coopération locale et internationale.



**CIMAC - Comunidade
Intermunicipal do Alentejo
Central**

Web: www.cimac.pt

City/Country: Evora/Portugal

This institution, aggregating 14 municipalities from Central Alentejo, carries out initiatives dedicated to territorial development in domains such as environment, tourism, sport and culture. Indeed, Alentejo regional strategy has identified creativity as a pivotal factor for citizens' wellbeing. CIMAC has been supporting Evora candidacy as European Capital of Culture in 2027.



Cette institution, qui regroupe 14 municipalités du centre de l'Alentejo, mène des activités dédiées au développement territorial dans les domaines de l'environnement, du tourisme, du sport et de la culture. En effet, la stratégie régionale de l'Alentejo a identifié le secteur créatif et culturel comme un secteur clé du bien-être des citoyens. La CIMAC a soutenu la candidature d'Evora au titre de Capitale européenne de la culture en 2027.

ARTY FARTY

Web: <https://hotel71.eu>

City/Country: Lyon/France

Arty Farty's activities focus on the production of cultural events, including the famous festival "Nuits Sonores", dedicated to independent electronic music. The association is also managing an incubator for CCIs (HOTEL 71) and promotes dialogue between decision-makers and creative professionals on cultural policies and entrepreneurship.



Les activités d'Arty Farty s'articulent autour de la production d'événements culturels, dont le célèbre festival Nuits Sonores, consacré à la musique électronique indépendante. L'association est également en charge de la gestion d'un incubateur pour les ICC (HOTEL 71) et favorise le dialogue entre les décideurs et les professionnels de la création en matière de politiques culturelles et d'entrepreneuriat.



CULTURE MAKES THE WORLD GO ROUND

European
Professional Meetings
Event Chebec #2

10th - 12th
September
2019

CULTURE MAKES THE WORLD GO ROUND

From 10 to 12 September, AMI will host the second mobility event of CHEBEC programme at La Friche la Belle de Mai in Marseille.

A three-day event made up of round tables, workshops, speed-geeking, creative market, showcases, gathering the project partners and the cultural and creative companies selected by CHEBEC programme from all over the Euro-Mediterranean area (France, Portugal, Spain, Italy, Bosnia Herzegovina).

These meetings are intended for creative and cultural entrepreneurs, operators, institutions as well as policy-makers concerned by MED regions' economic development and internationalization of cultural and creative SMEs in their territories.

They aim at:

- providing participants with strategic and practical information to increase their development and economic viability;
- strengthening their inter-regional ecosystems, by encouraging links with cultural entrepreneurs from other Mediterranean areas and thus facilitate their access to these markets;
- developing cultural and creative entrepreneurs' abilities to innovate in their entrepreneurial approach.

Du 10 au 12 septembre, l'AMI accueillera à la Friche la Belle de Mai à Marseille le deuxième événement de mobilité du programme CHEBEC.

Trois jours de tables rondes, d'ateliers, de speed-geeking, de creative market, de show-cases, réunissant les partenaires du projet et les entreprises culturelles et créatives sélectionnées par le programme CHEBEC et en provenance de toute la zone euro-méditerranéenne (France, Portugal, Espagne, Italie, Bosnie-Herzégovine).

Ces rencontres sont destinées aux entrepreneurs créatifs et culturels, aux opérateurs, aux institutions ainsi qu'aux décideurs politiques sensibles à la question du développement économique des régions MED et à l'internationalisation des TPME culturelles et créatives de leur territoire.

Elles ont pour objectif :

- d'apporter aux participants des informations stratégiques et pratiques pour accroître leur développement et leur viabilité économique ;
- de renforcer leurs écosystèmes inter-régionaux, en favorisant les liens avec des entrepreneurs culturels d'autres zones méditerranéennes et ainsi faciliter leur accès à ces marchés ;
- de développer la capacité des entrepreneurs culturels et créatifs à innover dans leur démarche entrepreneuriale.

OPEN ROUND-TABLES **/TABLES RONDES**

DAY 1 : 10th September, 17.00 / 18.30 / Salle Seita - Friche La Belle de Mai

Behind and beyond celebration - how Creative and cultural incubators & clusters shape the attractiveness of territories?

European Capitals of Culture, biennials, festivals, celebrate art, culture and creativity, but they also materialize the dynamics existing in each territory.

- To what extent do clusters and cultural and creative business incubators contribute to strengthening the attractiveness of territories?
- How can CCI incubators use such events to demonstrate their abilities to contribute to the territories' economic vitality and sustainability?
- What is the degree of influence of CCI incubators on public policy?
- What role for cooperation between CCIs from different regions?

A l'ombre des grands événements, comment les incubateurs et les clusters culturels et créatifs façonnent l'attractivité des territoires ?

Les capitales européennes de la culture, les biennales, les festivals, célèbrent l'art, la culture et la créativité, mais elles matérialisent aussi la dynamique existante dans chaque territoire.

- Dans quelle mesure les clusters, pépinières et incubateurs d'entreprises culturelles et créatives participent-elles au renforcement de l'attractivité des territoires ?
- Comment les incubateurs des ICC peuvent-ils profiter de ce type d'événements pour démontrer leur capacité à contribuer à la vitalité économique et à la durabilité des territoires ?
- Quel est le degré d'influence des incubateurs des ICC sur les politiques publiques ?
- Quel rôle pour la coopération entre les ICC de différentes régions ?

SPEAKERS :

Ana Isa Coelho, CIMAC - Comunidade Intermunicipal do Alentejo Central

The case of Evora, applicant to the European Capital of Culture 2027

Isabel Ojeda Cruz, Director of Seville Institute of Art and Culture (ICAS)

The case of the Flamenco's Biennale

Céline Berthoumieux - Director of ZINC, Biennale des Imaginaires Numériques Chroniques.

Mathilde Rubinstein - General delegate of MANIFESTA 13

Hyacinthe Pavlides - Project manager of the CEO of ARTY FARTY - Les Nuits Sonores

CLOSING WORDS :

Alain Arnaudet - Director of SCIC Friche la Belle de Mai

DAY 2 : 11th September, 9.30 - 12.30 Salle Seita

Session 1: 10.00 - 11.00

Hacking the Mediterranean economy though local Culture & Creative Industries.

From local to EU level: a look at the role of CCIs as a tool for sustainable economic development, a factor of territorial attractiveness and international cooperation.

« Pirater » l'économie en Méditerranée via les industries créatives et culturelles territoriales.

Du niveau local à l'UE : regard sur le rôle des ICC en tant qu'instrument de développement économique durable, facteur d'attractivité territoriale et de coopération internationale.

SPEAKERS :

Lucie Sanchez - ART-ER - CHEBEC Lead Partner
Christoph Maier - Interreg MED Programme - Joint Secretariat
Thanos Contargyris - TALIA Project - Interreg MED Horizontal project
Christine Loussert - Project manager - Europe and Mediterranean Cooperation Directorate - Région Sud Provence Alpes Côte d'Azur

Session 2: 11.30 - 12.30

Let's celebrate DYNAMO ecosystem!

Dynamo is AMI's cultural incubator and celebrates its 10th anniversary. Since its creation, it has enabled more than a hundred structures and/or entrepreneurs in the CCI sector to develop their activities and strengthen their economic capacities. A look back at its scheme, its network dynamics, its success stories, and its participation in structuring the cultural ecosystem of its territory.

Célébrons l'écosystème de la plateforme DYNAMO!

Dynamo est l'incubateur culturel de l'AMI et fête ses 10 ans. Depuis sa création, il a permis à plus d'une centaine de structures et/ou entrepreneurs du secteur des ICC de développer leur activité et de renforcer leur démarche entrepreneuriale et leur modèle économique durablement. Retour sur son dispositif, sa dynamique de réseau, ses success-stories, et sa participation à la structuration de l'écosystème culturel de son territoire.

SPEAKERS:

Élodie Le Breut - Director of AMI : DYNAMO favouring cultural entrepreneurship since 2009
Frédéric Olive - Director of COSENS and President of URCE - An united network of incubators
Raul Abeledo Sanchis - ECONCULT - University of Valencia : Indicators, numbers on culture and economic impact of the cultural sector.

SUCCESS STORIES (Former beneficiaries of Dynamo) :

Lou Colombani - Director of Parallèle - Platform for young international creation :
« Celebrate the power of multitude and diversity, to rethink what we have in common, to confidently give in to the powers of imagination »
Romuald Sintès - Director of Transfuges :
« House of artists & fabric of images » an innovative economic model

THE CREATIVE MARKET

September 10th: 19.00 - 20.00

September 11th : 12.30 - 13.30

Sous le module du GMEM

Stands will be available for some beneficiaries of the programme in order to present their activities, to encourage exchanges and emergence of potential collaborations.

La Friche la Belle de Mai is truly transformed into a platform for exchanges and sharing of experiences. This meeting gives opportunity for visitors to benefit from privileged talks with the participating structures.

Des stands seront mis à disposition de certains bénéficiaires du programme afin de présenter leurs activités, d'encourager les échanges et l'émergence de collaborations entre eux et les acteurs du territoire de la Région Sud.

La Friche la Belle de Mai est alors transformée en une plateforme d'échanges et de partage d'expériences. Cette rencontre permettra aux visiteurs d'instaurer des discussions privilégiées avec les structures participantes.



SHOWCASES DAY 1



September 10th: 20.00 - 23.00

CLUBUS XS & QU4DR4NT (COLLECTIF ARBUSTE /TRANSFUGES)

Clubus XS Bambou Orchestra Studio,
3 sessions: 20.00, 21.00 and 22.00,
Qu4dr4nt: Box 26, 20.00 to 22.00

Transfuges supports artists and brands, directors, producers, graphic designers, illustrators and copywriters. Arbuste collective creates projects in the public space, for a wide audience, combining music, scenography, dance and digital tools.

Qu4dr4nt is an interactive installation that puts the audience at the heart of an abstract sound system and a vibrant light show, giving opportunity to the most curious ones to experiment in a playful way the «monitoring» of a sound system. 4 control panels allow the audience to activate/deactivate sound elements, and apply effects in real time.

ELECTRIK PÔ (FREE MONKEY RECORDS/MAKE ME PROD)

Salle Seita
21.30 - 22.30

Free Monkey is an independent label for phonographic productions and editions that supports and develops artistic creation through targeted services and/or artists' signatures. The name Pô embodies this spirit of chance or fate that brought together three musicians from vastly different backgrounds.

Add some electricity to this combination and you get Elektrik Pô ! Elektrik-Pô's music embodies at the same time the Strength, Softness and Peace of this «electric» Panda with Buddha's body.

Transfuges accompagne les artistes et les marques, les réalisateurs, producteurs, graphistes, illustrateurs et concepteurs-rédacteurs. Le collectif Arbuste crée des projets dans l'espace public, pour un large public, mêlant musique, scénographie, danse et outils numériques.

Qu4dr4nt est une installation interactive mettant le public au cœur d'un sound-system abstrait et d'un light show vibrant, donnant l'occasion aux plus curieux d'expérimenter de façon ludique le "pilotage" d'un sound system. 4 pupitres de commande permettent au public d'appliquer des effets sonores temps réel.

Free Monkey est un label indépendant de productions et d'éditions phonographiques qui soutient et développe la création artistique par des services ciblés et/ou des signatures d'artistes. Le nom Pô incarne cet esprit de hasard ou de destin qui a réunit trois musiciens d'horizons très différents. Ajoutez de l'électricité à cette combinaison et vous avez Elektrik-Pô. La musique d'Elektrik-Pô incarne à la fois la Force, la Douceur et la Paix de ce Panda «électrique» au corps de Bouddha.

SHOWCASES DAY 2



September 11th / 20.00 - 00.00

QU4DR4NT (COLLECTIF ARBUSTE /TRANSFUGES)

Qu4dr4nt: Box 26, 20.00 - 22.00

L'ANIMA LOTTA (FUOZZA CIE)

Salle Seita
20.45 - 21.30

Founded in February 2014 and based in Marseille, the Compagny FuoZZa places voice, music and Sicily at the heart of its artistic project, supporting the creations of the female singer Carine Lotta.

L'anima lotta is some kind of electrically jovial, folk world music. A moving singing, visceral and popular, adorns a chivalrous instrumentation. Transcendent and captivating, the four musicians unleash Mediterranean music beyond its shores.

ISAYA (MAKE ME PROD)

Salle Seita
21.45 - 22.30

Make me Prod is a structure dealing with management, booking, phonographic production and promotion of artists.

ISAYA's shamanic folk music is bewitching, rhythmic, and sometimes bluesy. The twin sisters' compositions are always balanced by their powerful and warm voices. On stage the project has now taken another direction, with the arrival of Matthieu Pernaud, an hyperactive multi-instrumentalist from Marseilles electronic scene.

Fondée en février 2014 et basée à Marseille, la Compagnie FuoZZa inscrit la voix, la musique et la Sicile au cœur de son projet d'expression artistique, portant les créations de la chanteuse Carine Lotta.

L'anima lotta c'est quelque chose d'électriquement jovial, de la folk musique du monde de juste après aujourd'hui. Un émouvant chant viscéral et populaire orne une instrumentation chevaleresque. Transcendante et envoûtante, les quatre musiciens libèrent la musique méditerranéenne au-delà de son rivage.

Make me Prod est une structure de gestion, de booking, de production phonographique et de promotion d'artiste. La folk chamannique d'Isaya est envoûtante, rythmée, parfois blues. Les compositions des jumelles sont toujours balancées par ces voix puissantes et chaudes. Sur scène le projet a pris désormais une autre tournure, avec l'arrivée de Matthieu Pernaud : multi-instrumentiste hyperactif de la scène électronique marseillaise.

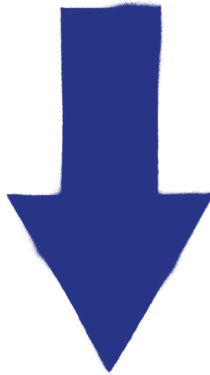
DHAMMA, EPI & AKZIDANCE (SIDI & CO)

Labobox

22.00 - 00.00

Since 2016, Sidi&co has created and produced original events, combining genres, musical styles and cultures in places with a unique cachet. Sidi&co is also managing and realising booking for artists. Dhamma is the combination of hybrid sounds, electronic and acoustic, wild and sophisticated, sublimed by a crystalline and aerial voice. Somewhere in between spirituality and rhythmic music. Akzidance transports its audience from the languid origins of soul and disco music to the universe of house, more electric and passionate, and the offbeat escapades of the French boogie.

Depuis 2016, Sidi&co crée et produit des événements originaux, alliant les genres, les styles musicaux et les cultures dans des lieux au cachet particulier. Sidi&co, c'est aussi l'accompagnement et le booking d'artistes. Dhamma est la rencontre de sons hybrides, électroniques et acoustiques, sauvages et raffinés, sublimés par une voix cristalline et aérienne ; entre spiritualité et musiques rythmées. Akzidance transporte son public des origines langoureuses de la soul et du disco à l'univers plus électrique et passionnel de la house, en passant par les frasques décalées du french boogie.



These five structures, all supported by the Dynamo platform, and support by the Chebec program, will have the pleasure of introducing you to their artists during these meetings. AMI takes this opportunity to promote these cultural entrepreneurs who have managed to structure their projects and encourage potential collaborations with our partners' cultural and creative companies from the MED regions!

Ces cinq structures, toutes passées par l'accompagnement de la plateforme Dynamo, et accompagnées par le programme CHEBEC, auront le plaisir de vous présenter leurs artistes durant ces rencontres. L'AMI profite ainsi de l'occasion pour valoriser ces entrepreneurs culturels qui sont parvenus à structurer leur projet et encourager de potentielles collaborations avec les entreprises culturelles et créatives de nos partenaires issues des régions MED !

Blank lined paper for writing.



Blank lined paper for writing.





LA MAJOR, from Marseille with love.



chebecinterreg



@chebec_med

chebec.interreg-med.eu

